

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 februari 2008

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 3 december 2005
betreffende de uitkering van
een inkomenscompensatievergoeding
aan zelfstandigen die het slachtoffer
zijn van hinder ten gevolge van werken
op het openbaar domein**

(ingediend door de heer Gerolf Annemans c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 février 2008

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 3 décembre 2005
instaurant une indemnité compensatoire
de pertes de revenus en faveur des travailleurs
indépendants victimes de nuisances
dues à la réalisation de travaux
sur le domaine public**

(déposée par M. Gerolf Annemans et consorts)

SAMENVATTING

Het voorstel beoogt twee aanpassingen aan de wet:

– de bouwheer draait niet meer automatisch op voor het participatiefondsbedrag bij vertragingen indien de schuld of beslissing voor de bouwvertraging elders ligt;

– de zelfstandigen worden niet langer verplicht hun deuren te sluiten tijdens de periode van de werkzaamheden op de openbare weg.

RÉSUMÉ

La proposition vise à apporter deux adaptations à la loi:

– le maître de l'ouvrage n'est plus tenu de verser automatiquement le montant prévu au Fonds de participation en cas de retard si la faute ou la décision de retarder les travaux ne lui incombe pas;

– les travailleurs indépendants ne sont plus tenus de fermer leurs établissements pendant la réalisation de travaux sur la voie publique.

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V-N-VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a - spirit	:	Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.	
VB	:	Vlaams Belang	

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel wil de wet betreffende de uitkering van een inkomenscompensatie-vergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van werken op het openbaar domein (*Belgische Staatsblad*, 2 februari 2006) verfijnen en verbeteren.

Het oorspronkelijke wetsvoorstel dat door de heer Dedecker in de Senaat werd ingediend en overgezonden werd naar de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd uiteindelijk goedgekeurd op 17 november 2005.

Bij de bespreking van de oorspronkelijke wet was elke politieke partij het erover eens dat er verfijningen en verbeteringen dienden aangebracht te worden. Het voorstel had wel de verdienste dat een oud zeer voor zelfstandigen – de hinder door openbare werken en het daarmee gepaard gaande inkomensverlies – voor de eerste maal aangekaart werd en dat een stap in de goede richting werd gezet. De verschillende middenstandsverenigingen waren kritisch maar vroegen vooral een snelle behandeling en stemming.

De voorstel brengt volgende verbeteringen aan: de bouwheer draait niet meer automatisch op voor het participatiefondsbedrag bij vertragingen indien de schuld of beslissing voor de bouwvertraging elders ligt, en de zelfstandigen worden niet langer verplicht hun deuren te sluiten tijdens de periode van de werkzaamheden op de openbare weg.

Wij menen dat deze aanpassingen ten goede komen aan de zelfstandigen die geconfronteerd worden met hinder door openbare werken.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

Indien de opleveringstermijn van openbare werken en bijgevolg de overlast voor de gedupeerde omwonende zelfstandigen langer aansleept dan voorzien, is het evident dat de bouwheer niet automatisch opdraait voor het bedrag dat als gevolg van de tijdoverschrijding in het participatiefonds moet worden gestort. In dit geval moet de instantie worden aangesproken die verantwoordelijk is of aanleiding geeft voor de vertraging, of zich borg heeft gesteld. Dit kan dus de bouwheer zijn, maar

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi vise à peaufiner et améliorer la loi instaurant une indemnité compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux sur le domaine public (*Moniteur belge* du 2 février 2006).

La proposition de loi initiale, déposée au Sénat par M. Dedecker et transmise à la Chambre des représentants, a finalement été adoptée le 17 novembre 2005.

Lors de l'examen de cette proposition initiale, tous les partis politiques s'accordaient à dire qu'il fallait l'affiner et l'améliorer. La proposition avait toutefois le mérite de mettre pour la première fois sur le tapis un problème auquel les travailleurs indépendants étaient confrontés depuis longtemps déjà – les nuisances causées par les travaux sur le domaine public et les pertes de revenus qui en découlent – et d'être un pas dans la bonne direction. Les différentes organisations de classes moyennes étaient critiques mais ont surtout demandé que la proposition soit examinée et votée rapidement.

La présente proposition apporte les améliorations suivantes: le maître de l'ouvrage n'est plus tenu de verser automatiquement le montant prévu au Fonds de participation en cas de retard si la faute ou la décision qui est la cause du retard dans la réalisation des travaux ne lui incombe pas, et les travailleurs indépendants ne sont plus tenus de fermer leurs établissements pendant la réalisation de travaux sur la voie publique.

Nous estimons que ces aménagements vont dans l'intérêt des travailleurs indépendants qui sont confrontés à des nuisances résultant de travaux publics.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Si la réception des travaux publics et, partant, les nuisances occasionnées aux indépendants riverains lésés durent plus longtemps que prévu, il est évident que ce n'est pas automatiquement le maître de l'ouvrage qui prend à sa charge la quote-part à verser au Fonds de participation en cas de dépassement du délai. En l'occurrence, il convient de se retourner contre l'instance qui est responsable du retard ou qui en est la cause ou qui s'est portée garante. Il peut donc s'agir du maître de

ook de bouwonderneming, een overheidsinstantie, een verzekeringsmaatschappij of een andere instantie.

Art. 3 en 4

Artikel 7, § 5, en artikel 10 van de wet betreffende de uitkering van een inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van werken op het openbaar domein, laten de zelfstandigen niet toe om, bij de aanvraag van een inkomenscompensatievergoeding, nog verder te werken. Naargelang de aard van het bedrijf zal het verder openhouden van de zaak, zelfs bij sterk verminderde inkomsten, noodzakelijk zijn om niet alle klanten te verliezen. In de voorgestelde artikelen 3 en 4 worden respectievelijk artikel 7, § 5, en artikel 10 opgeheven zodat aan de rechthebbenden zelf de keuze gelaten wordt om al dan niet verder te werken. De toelatingen om verder te werken en de zaak verder open te houden kan de heropstart na de werken vergemakkelijken.

Gerolf ANNEMANS (VB)
Koen BULTINCK (VB)
Guy D'HAESELEER (VB)
Hagen GOYVAERTS (VB)
Jan MORTELMANS (VB)
Bart LAEREMANS (VB)
Bruno VALKENIERS (VB)
Bruno STEVENHEYDENS (VB)
Peter LOGGHE (VB)

l'ouvrage, mais aussi de l'entreprise de construction, d'une autorité publique, d'une compagnie d'assurance ou d'une autre instance.

Art. 3 et 4

L'article 7, § 5, et l'article 10 de la loi instaurant une indemnité compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux sur le domaine public ne permettent pas aux indépendants de poursuivre leurs activités en cas d'introduction d'une demande d'indemnité compensatoire de pertes de revenus. Or, le commerçant sera parfois contraint, selon la nature de son entreprise, de poursuivre ses activités – même en accusant une forte baisse de revenus – pour ne pas perdre toute sa clientèle. Les articles 3 et 4 proposés abrogent respectivement l'article 7, § 5, et l'article 10, afin de laisser aux ayants droit eux-mêmes le choix de poursuivre ou non leurs activités. En autorisant la poursuite des activités et en permettant aux intéressés de continuer à exploiter leur commerce, on facilitera la reprise de celui-ci après les travaux.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 3, eerste lid, van de wet van 3 december 2005 betreffende de uitkering van een inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van werken op het openbaar domein, wordt aangevuld als volgt:

«Bij overschrijding van de bij contract vastgelegde bouwtermijnen wordt vanaf de overschrijding het verschuldigde Participatiefondsbedrag voldaan door de instantie die verantwoordelijk is voor of aanleiding geeft tot de overschrijding van de bouwtermijn of zich borg heeft gesteld.».

Art. 3

In artikel 7 van dezelfde wet wordt § 5 opgeheven.

Art. 4

Artikel 10 van dezelfde wet wordt opgeheven.

29 januari 2008

Gerolf ANNEMANS (VB)
Koen BULTINCK (VB)
Guy D'HAESELEER (VB)
Hagen GOYVAERTS (VB)
Jan MORTELMANS (VB)
Bart LAEREMANS (VB)
Bruno VALKENIERS (VB)
Bruno STEVENHEYDENS (VB)
Peter LOGGHE (VB)

PROPOSITION DE LOIArticle 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 3 décembre 2005 instaurant une indemnité compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants victimes de nuisances dues à la réalisation de travaux sur le domaine public, est complété par la disposition suivante:

«En cas de dépassement de la durée des travaux telle qu'elle a été fixée contractuellement, la quote-part à verser au Fonds de participation est acquittée, à compter du dépassement, par l'instance qui est responsable du dépassement de la durée des travaux ou qui le provoque ou qui s'est portée garante du respect du délai dans lequel les travaux devaient se terminer.».

Art. 3

L'article 7, § 5, de la même loi est abrogé.

Art. 4

L'article 10 de la même loi est abrogé.

29 janvier 2008